

Téléphone portable **MM35D**  
MANUEL D'UTILISATION



Il est recommandé de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil.



|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1     | Introduction                                    | 6  |
| 2     | Spécifications techniques                       | 7  |
| 3     | Contenu du coffret                              | 9  |
| 4     | Accessoires                                     | 9  |
| 5     | Conditions d'utilisation et de sécurité         | 9  |
| 6     | Installation des éléments                       | 11 |
| 6.1   | Installation de la carte SIM et la batterie     | 12 |
| 6.1.1 | Station d'accueil                               | 15 |
| 6.2   | Alarme batterie faible                          | 16 |
| 7     | Description de téléphone                        | 16 |
| 7.1   | Description de l'écran d'affichage              | 19 |
| 7.2   | Verrouillage du clavier                         | 21 |
| 8     | Utilisation du MENU                             | 21 |
| 9     | Répertoire                                      | 21 |
| 9.1   | Ajouter un contact                              | 21 |
| 9.2   | Rechercher un contact                           | 22 |
| 9.3   | Supprimer des contacts                          | 23 |
| 9.3.1 | Supprimer un seul contact                       | 23 |
| 9.3.2 | Supprimer tous les contacts                     | 24 |
| 9.4   | Copier des contacts                             | 24 |
| 9.4.1 | Copier un seul contact                          | 24 |
| 9.4.2 | Copier tous les contacts                        | 25 |
| 9.5   | Transférer des contacts                         | 25 |
| 9.6   | Paramètres du répertoire                        | 25 |
| 9.6.1 | Capacité de la mémoire                          | 25 |
| 9.6.2 | Composition abrégée                             | 25 |
| 9.6.3 | Répertoire restreint FDN                        | 26 |
| 10    | Appels  | 26 |
| 10.1  | Composer un numéro                              | 26 |
| 10.2  | Composer un numéro depuis le répertoire         | 27 |
| 10.3  | Composer des numéros depuis le journal d'appels | 27 |

|   |    |
|---|----|
| 10.4 Composition abrégée                | 27 |
| 10.5 Modifier le volume lors de l'appel | 27 |
| 10.6 Options lors d'un appel            | 27 |
| 10.7 Transfer des appels                | 28 |
| 10.8 Répondre à un appel                | 28 |
| 11 Journal d'appel                      | 29 |
| 12 Messagerie SMS                       | 30 |
| 12.1 Rédiger et envoyer des SMS         | 30 |
| 12.2 Lire et répondre aux SMS           | 31 |
| 12.3 Boîtes SMS                         | 32 |
| 12.3.1 Boîte de réception               | 32 |
| 12.3.2 Brouillons                       | 32 |
| 12.3.3 Boîte d'envoi                    | 32 |
| 12.3.4 Eléments envoyés                 | 32 |
| 12.4 Supprimer des messages             | 33 |
| 12.5 Paramètres des messages            | 33 |
| 12.6 Messagerie vocale                  | 34 |
| 13 OUTILS                               | 34 |
| 13.1 Calendrier                         | 34 |
| 13.2 Calculatrice                       | 35 |
| 13.3 Lecteur audio                      | 35 |
| 13.4 Visionneuse de photo               | 36 |
| 13.5 Dictaphone                         | 37 |
| 13.6 Gestionnaire de fichiers           | 37 |
| 13.7 Services réseau                    | 38 |
| 13.7.1 Services SIM                     | 38 |
| 14 Alarme                               | 38 |
| 15 Radio FM                             | 39 |
| 16 Paramètres                           | 40 |
| 16.1 Paramètres Date et Heure           | 40 |
| 16.2 Profis                             | 40 |
| 16.3 Langue                             | 41 |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 16.4   | Affichage  | 42 |
| 16.4.1 | Fond d'écran   | 42 |
| 16.4.2 | Vérouillage automatique du clavier                   | 42 |
| 16.4.3 | Rétroéclairage                                       | 42 |
| 16.4.4 | luminosité   | 42 |
| 16.5   | Paramètres de sécurité                               | 42 |
| 16.5.1 | Code PIN   | 42 |
| 16.5.2 | Vérouillage du téléphone                             | 43 |
| 16.6   | Paramètres d'appels                                  | 43 |
| 16.6.1 | Numéro masqué  | 43 |
| 16.6.2 | Appels en attente                                    | 43 |
| 16.6.3 | Renvoi des appels                                    | 44 |
| 16.6.4 | Blocage des appels                                   | 44 |
| 16.6.5 | Liste noire  | 45 |
| 16.6.6 | Rappel du temps                                      | 45 |
| 16.6.7 | Répétition automatique Signaler                      | 45 |
| 16.6.8 | la réception d'un appel Répondre                     | 46 |
| 16.6.9 | aux appels   | 46 |
| 16.7   | Paramètres réseau                                    | 46 |
| 16.8   | Mode avion   | 46 |
| 16.9   | Restauration des paramètres d'usine                  | 46 |
| 17     | Connexion à un ordinateur                            | 47 |
| 18     | FAQ (Dépannage)                                      | 51 |
| 19     | Conditions de garantie                               | 51 |
| 20     | Renseignements sur la batterie                       | 51 |
| 21     | Renseignement sur les radiofréquences                | 53 |
| 22     | Renseignements sur la protection<br>environnementale | 54 |
| 23     | Déclaration de conformité                            | 56 |

En cas de constat d'irrégularités dans le fonctionnement du téléphone, veuillez contacter le support technique de Maxcom ou déposer une réclamation auprès de votre revendeur.

Numéro de contact direct :

**+ 48 32 325 07 00**

**Attention** : Le téléphone fonctionne sur le réseau GSM 900/1800 MHz. Avant de l'allumer vous devez insérer correctement au moins une carte SIM.

## **1 INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi le téléphone Maxcom. Nos téléphones mobiles sont conçus pour les réseaux GSM et répondent à toutes les normes européennes. Votre téléphone peut être utilisé dans différents réseaux en fonction des paramètres d'itinérance fournis par votre opérateur. Pour que l'utilisation de ce téléphone soit possible, l'utilisateur doit sélectionner le service GSM proposé par l'opérateur. Ce téléphone présente de nombreux avantages, mais son fonctionnement dépend des services disponibles sur le réseau GSM de votre choix.

Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.

Le présent manuel d'utilisation a été émit par le fabricant. Des corrections et rectifications résultant d'erreurs, d'inexactitudes d'informations actuelles et d'amélioration du téléphone ou du logiciel peuvent être effectuées sans préavis, néanmoins elles seront prises en considération dans les versions plus récentes du manuel d'utilisation. Des informations supplémentaires et des aides peuvent être

obtenues en visitant le site : [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Le fabricant se réserve tous les droits sur le contenu de ce manuel.

Un manuel d'utilisation complet peut être consulté sur : <http://www.maxcom.pl/>

Tous les droits d'auteur et marques commerciales mentionnés dans ce document restent la propriété de leur propriétaire respectif. Le transfert, le stockage, la reproduction et la distribution de tout ou partie des éléments couverts par le droit d'auteur sans autorisation écrite préalable est interdit.

## **2 SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

- Écran d'affichage couleur TFT 1,77" (160x128)
- Grande police de caractère, Menu simple
- Grandes touches rétroéclairées
- Répertoire - 500 entrées
- Mémoire SMS – 500 entrées
- Supporte les cartes Micro SD jusqu'à 16 Go
- Fonction haut-parleur
- Radio FM
- Réveil
- Lecteur Audio
- Batterie : 1000mAh

- Station d'accueil
- Autonomie en veille : jusqu'à 300 heures \*
- Autonomie en communication : jusqu'à 10 heures\*
- Dimensions : 145 X 52 X 14mm
- Poids de l'appareil : 86g

\*En fonction des conditions et du signal du réseau GSM

### 3 CONTENU DU COFFRET

Téléphone GSM

Chargeur

Station d'accueil

Batterie

Manuel d'utilisation

Carte de garantie

**Attention** : Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour un transport éventuel.

Vous devez conserver le reçu, c'est un élément inhérent à la garantie.

### 4 ACCESSOIRES

N'utilisez que des batteries, des chargeurs et des accessoires recommandés par le fabricant de ce téléphone. Vérifiez quels accessoires sont disponibles auprès de votre revendeur.

### 5 CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

Vous familiariser avec les règles suivantes réduira le risque d'utilisation

- **UTILISATION** : Le téléphone émet un champ électromagnétique, ce qui peut avoir des effets néfastes sur d'autres appareils électroniques, y compris l'équipement médical.
- N'utilisez pas le téléphone dans les hôpitaux, les avions, les stations-service ou à proximité de matériaux inflammables. L'utilisation d'un téléphone

dans de tels endroits peut mettre des personnes en danger.

- N'utilisez pas le téléphone pendant la conduite sans un équipement approprié.
- L'appareil et ses accessoires peuvent être constitués de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être tenus à l'écart des enfants.
- SERVICE : Vous ne devez effectuer aucune réparation ou modification par vous même. Tous les défauts doivent être éliminés par un service agréé.
- NETTOYAGE : Le téléphone ne doit pas être nettoyé avec des substances chimiques ou corrosives.
- PROTHÈSE AUDITIVE : si l'utilisateur dispose d'une prothèse auditive, réglez prudemment le volume du téléphone et réglez la sensibilité de prothèse auditive en conséquence.
- ÉQUIPEMENT MÉDICAL ÉLECTRONIQUE : votre téléphone est un émetteur radio qui peut interférer avec l'équipement médical électronique ou les implants tels que les prothèses auditives, les stimulateurs cardiaques, les pompes à insuline, etc. Il est recommandé de respecter une distance minimale de 15 cm entre le téléphone et l'implant. Tout conseil à ce sujet peut être obtenu auprès de votre médecin ou auprès des fabricants de ce type d'équipement.
- ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE : pour éviter le risque de démagnétisation, ne laissez pas les

appareils électriques rester près de votre téléphone pendant une longue période.

- **RÉSISTANCE À L'EAU** : le téléphone n'est pas étanche. Conservez-le dans un endroit sec.
- **ÉTANCHÉITÉ A LA POUSSIÈRE** : Le téléphone n'est pas étanche à la poussière, n'utilisez pas le téléphone dans un environnement où la poussière est élevée.
- **AFFICHAGE** : Évitez d'appliquer trop de pression sur l'écran LCD ou d'utiliser des outils tranchants, car cela pourrait entraîner des dommages.
- Ne court-circuitez pas les connecteurs de la batterie avec des objets métalliques car cela pourrait provoquer une explosion.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures basses ou élevées, à la lumière directe du soleil ou à une humidité élevée. Ne placez pas l'appareil près d'une installation de chauffage par exemple un calorifère, un radiateur, un four, un chauffage central, une feu, un grill, etc.
- Protégez votre audition!



Une exposition prolongée à des volumes sonores élevés peut endommager votre audition. Écoutez de la musique à un

volume sonore modéré et ne tenez pas l'appareil près de votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur. Réduisez toujours le volume avant de brancher un casque.

## **6 INSTALLATION DES ELEMENTS**

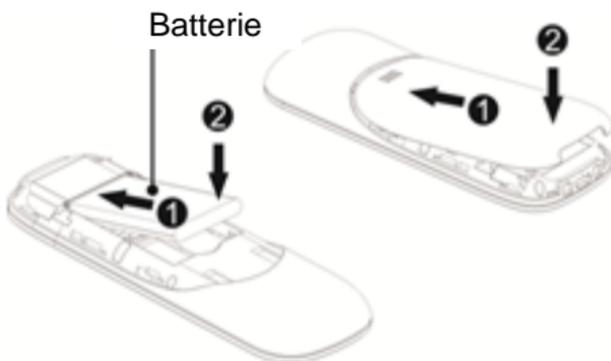
La carte SIM doit être installée avant d'allumer le téléphone. Portez une attention particulière à ne pas endommager la carte lors de l'insertion.

Gardez les cartes SIM hors de portée des enfants.

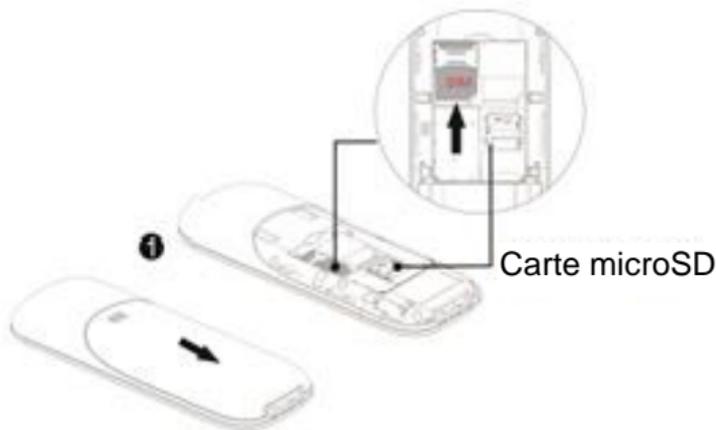
## 6.1 INSTALLATION DE LA CARTE SIM ET LA BATTERIE

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est éteint et que la batterie est retirée. Le chargeur doit être déconnecté. Pour insérer la carte SIM il faut d'abord retirer la batterie selon les schémas et la description suivants :

- Lorsque le téléphone est éteint, faites glisser le capot de la batterie vers le bas et enlever-le.
- Retirez la batterie en la soulevant du haut du téléphone avec votre ongle.
- Insérez la carte SIM avec les connecteurs métalliques orientés vers le bas. Assurez-vous que l'angle biseauté de la carte est orienté vers le bas du téléphone.



- Sous l'emplacement pour la carte SIM, il y a de la place pour une carte mémoire MicroSD. Insérez la carte mémoire dans la fente. Vous pouvez installer sur votre téléphone une carte mémoire d'une capacité allant jusqu'à 16 Go.



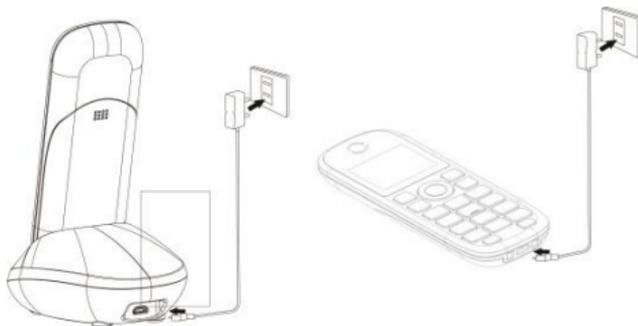
*Faites attention lors de l'utilisation de la carte mémoire, en particulier lorsque vous l'insérez ou la retirez. Certaines cartes mémoire doivent être formatées avec un ordinateur avant leur première utilisation.*

*Faites des sauvegardes régulières des données stockées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous utilisez des cartes SD ! Une mauvaise utilisation ou d'autres facteurs peuvent entraîner des dommages ou la perte du contenu de la carte.*

#### Installation de la batterie

- Insérez la batterie de sorte que les connecteurs dorés +/- soient orientés vers le bas du téléphone.
- Après avoir inséré la batterie, mettez le capot de la batterie sur le téléphone et glissez-le vers le haut.

## Charger la batterie :



**Attention !** Utilisez la batterie incluse dans le coffret. L'utilisation d'une batterie différente peut endommager le téléphone et annulera la garantie.

Ne branchez pas le chargeur lorsque le capot arrière du boîtier est retiré.

## Pour charger le téléphone :

1. Branchez le chargeur dans une prise électrique.
2. Branchez le chargeur dans la prise située en bas du téléphone. L'écran affichera vous informera que le chargeur est branché, et les barres du symbole de charge de la batterie clignoteront pendant la charge.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise électrique, puis le câble du téléphone.

Lorsque le processus de charge est terminé, l'écran affiche le message « Batterie pleine » pendant un moment puis le symbole de batterie cesse de clignoter.

## 6.1.1 STATION D'ACCUEIL

Lorsque vous utilisez une station d'accueil, branchez d'abord la petite prise du chargeur dans la prise de la station d'accueil, puis connectez le chargeur à une prise secteur. Pour charger la batterie, il vous suffit d'insérer le téléphone dans la station d'accueil avec les connecteurs métalliques vers le bas.

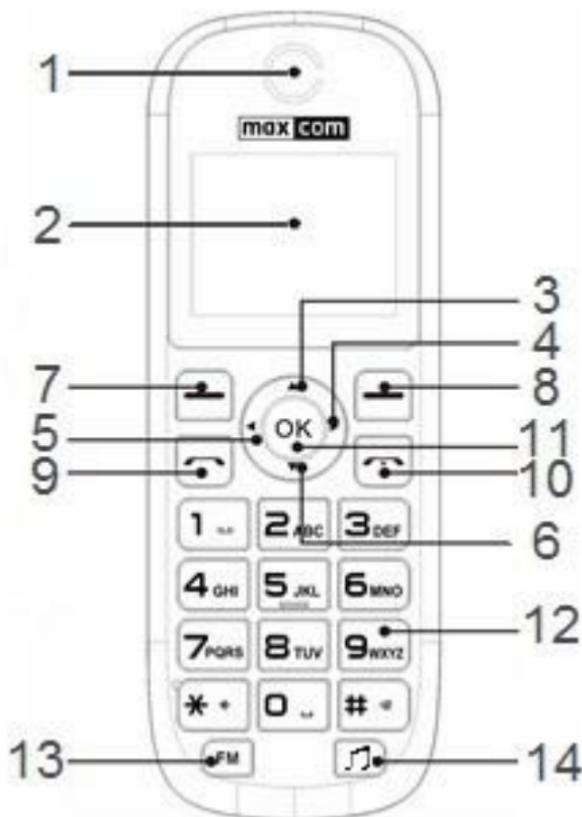
### **Attention :**

- Avant de commencer le processus de charge, assurez-vous que la batterie est correctement installée.
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus de charge - vous risquez d'endommager le téléphone
- Si la tension de la batterie est trop faible pour que le téléphone fonctionne correctement, un message s'affiche pour indiquer que le téléphone sera automatiquement éteint, puis l'appareil s'éteindra automatiquement.
- Si la batterie a été complètement déchargée, après avoir connecté le chargeur il peut se passer plusieurs minutes avant que l'indicateur de charge apparaisse.
- Après une période plus longue de non utilisation du téléphone, la batterie peut être en état de "Décharge profonde". Pour rétablir son bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage. Il peut se passer jusqu'à une heure avant que l'indicateur de charge apparaisse.

## 6.2 ALARME BATTERIE FAIBLE

Lorsque le niveau de batterie est trop faible, le téléphone vous alertera avec un signal sonore (Si le profil actuel du téléphone autorise les alertes sonores) et affichera l'alerte « Batterie déchargée ». Le symbole  s'affichera à l'écran. Chargez la batterie lorsque cet alerte apparaît.

## 7 DESCRIPTION DU TELEPHONE



|   |                               |    |   |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Écouteur                      | 8  | Touche de Fonction Droite TFD   |
| 2 | Écran d'affichage             | 9  | Touche Verte Appel - faire des appels                                 |
| 3 | Touche Haut                   | 10 | Touche Rouge – Marche/Arrêt / Raccrocher / Retour à l'écran d'accueil |
| 4 | Touche Droite                 | 11 | Touche OK   |
| 5 | Touche Gauche                 | 12 | Clavier alphanumérique  |
| 6 | Touche Bas                    | 13 | Touche Radio FM   |
| 7 | Touche de Fonction Gauche TFG | 14 | Touche Lecteur audio  |

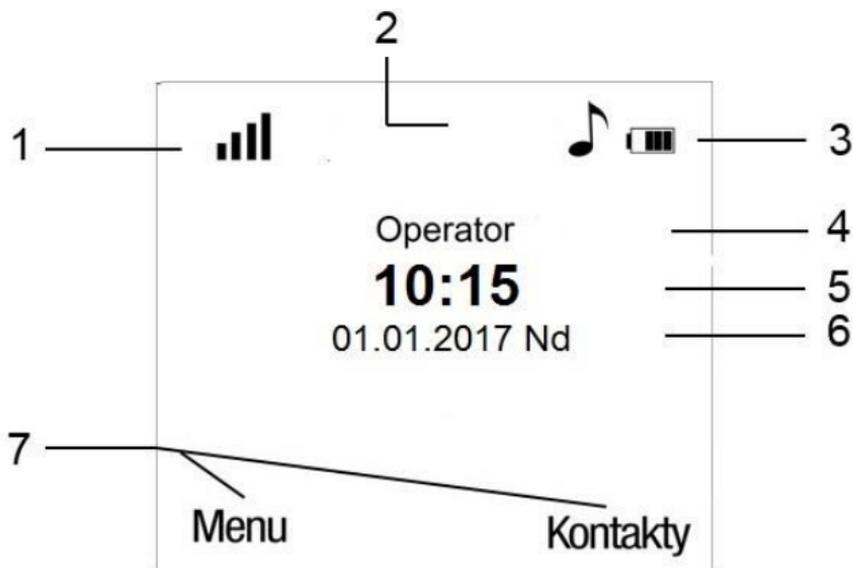
### Fonctions de base des touches

| Touche   | Fonction  |
|--|---|
| <b>Touche Rouge - Marche/Arrêt / Raccrocher / Retour à l'écran d'accueil</b> | Appui court : Retour à l'écran d'accueil, refuser ou mettre fin à un appel.<br><br>Maintien long : Allumer / Éteindre le téléphone. |
| <b>Touche Verte Appel</b>  | Appui court : Répondre à un appel ; depuis l'écran d'accueil : ouvrir le journal d'appel ;  |

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| <b>Touches de navigation</b> | <b>Haut</b>  | Augmenter le volume du clavier  |
|                              | <b>Bas</b>   | Baisser le volume du clavier  |
|                              | <b>Gauche</b>  | Calculatrice  |
|                              | <b>Droite</b>  | Alarme  |
|                              | <b>TFG</b>   | Fonction selon la description sur l'affichage   |
|                              | <b>TFD</b>   | Fonction selon la description sur l'affichage   |
|                              | <b>1</b>   | Appui court : chiffre 1.<br>Maintenu : messagerie vocale.   |
|                              | <b>2-9</b>   | Appui court : chiffres 2 à 9<br>Maintenu: Composer un des 8 numéros de composition abrégés enregistrés. |
|                              | <b>*</b>   | Saisie des caractères : *, +, P, W.<br>Lors de la composition de SMS :<br>Caractères spéciaux.          |
| <b>#</b>                     | Appui court : Changer le mode de saisie lors de la composition de messages ; depuis l'écran d'accueil : saisie de caractère #. |   |
|                              | Maintenu : Activer / Désactiver le mode silencieux.  |   |

|  |           |   |
|--|-----------|---|
|  | Touche OK | Touche de confirmation ; dans la plupart des cas, cette touche est équivalente à TFG. |
|--|-----------|---|

## 7.1 DESCRIPTION DE L'ECRAN D'AFFICHAGE



1. Signal réseau.

## 2. Icônes de fonctions:

|   |                          |  |                     |
|---|--------------------------|--|---------------------|
|  | Mode sonnerie uniquement |   | Nouveau SMS         |
|  | Mode silencieux          |   | Clavier verrouillé  |
|  | Alarme active            |   | En itinérance       |
|  | Appel manqué             |   | Intensité du signal |
| Les icônes peuvent varier en fonction de la version du logiciel                   |                          | * l'icône  apparaît également en cas d'itinérance nationale lorsque le téléphone utilise le réseau d'un autre opérateur |                     |

3. Niveau de la batterie.
4. Nom du réseau d'opérateur téléphonique.
5. Heure.
6. Date.
7. Description des Touches de Fonction Droite et Gauche.

**Attention** : Pour économiser l'énergie, l'affichage passe automatiquement en veille après un certain temps. Pour rallumer l'affichage, appuyez sur n'importe quelle touche.

## 7.2 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour verrouiller le clavier depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche puis l'astérisque (\*). Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche puis l'astérisque (\*). Vous n'avez pas besoin de déverrouiller le clavier pour accepter un l'appel.

**Attention** : le clavier sera verrouillé (automatiquement ou manuellement) uniquement lorsque le téléphone est sur l'écran d'accueil.

## 8 UTILISATION DU MENU

Pour entrer dans le MENU depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la touche **OK** ou **la Touche de Fonction Gauche**.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT/BAS**.

Pour confirmer la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche **OK**.

Pour revenir au MENU précédent (annuler), appuyer sur la Touche de Fonction Droite. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la Touche Rouge - Raccrocher/Retour à l'écran d'accueil.

## 9 REPERTOIRE

### 9.1 AJOUTER UN CONTACT

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de trois manières différentes :

1. Vous pouvez enregistrer le numéro depuis la liste des appels manqués et reçus. Pour ce faire, depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la Touche Appel

Verte, sélectionnez le numéro que vous souhaitez enregistrer et appuyez sur "Options" (TFG). Sélectionnez "Ajouter aux contacts", appuyez sur la TFG, sélectionnez l'emplacement où vous souhaitez enregistrer. Entrez le nom du contact. Appuyez sur la Touche de Fonction Gauche pour sauvegarder.

2. Vous pouvez aussi ajouter un nouveau contact depuis l'écran d'accueil en composant le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer et appuyant sur "Options" (TFG). Sélectionnez "Enregistrer dans les contacts", appuyez sur la TFG, sélectionnez l'emplacement où vous souhaitez enregistrer. Entrez le nom du contact. Appuyez sur la Touche de Fonction Gauche pour sauvegarder.
3. Vous pouvez aussi ajouter un nouveau contact directement depuis le répertoire. Pour cela, depuis l'écran d'accueil, ouvrez le répertoire en appuyant sur la Touche de Fonction Droite, puis utilisez la touche **HAUT** pour sélectionner **Nouveau contact >Choisir**. Choisissez l'emplacement où vous souhaitez enregistrer le contact. Entrez le nom du contact puis utilisez sur la touche **BAS** pour accéder au champ numérique, saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur **Sauvegarder (TFG)**.

## 9.2 RECHERCHER UN CONTACT

### Méthode 1

1. Entrez dans le MENU, et sélectionnez Contacts.
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez.

3. Le téléphone ira directement dans la liste jusqu'aux noms commençants par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT / BAS.

Appuyez sur la touche „#” pour changer le mode de saisie de texte

## **Méthode 2**

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la TFD pour ouvrir directement le répertoire.
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez
3. Le téléphone ira directement dans la liste jusqu'aux noms commençants par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT / BAS.

Appuyez sur la touche „#” pour changer le mode de saisie de texte.

## **9.3 SUPPRIMER DES CONTACTS**

### **9.3.1 SUPPRIMER UN SEUL CONTACT**

Si vous souhaitez supprimer un contact de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts.
2. Sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur Options >Supprimer.
3. Appuyez sur TFG pour confirmer.

### **9.3.2 SUPPRIMER PLUSIEURS CONTACTS**

Si vous souhaitez supprimer plusieurs contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts >Options >Sélectionner.
2. Naviguez dans la liste pour rechercher un contact à supprimer, puis utilisez la touche OK pour sélectionner/désélectionner les contacts.
3. Enfin, appuyez sur Options >Supprimer plusieurs >Oui.

### **9.3.3 SUPPRIMER TOUS LES CONTACTS**

Si vous souhaitez supprimer tous les contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez : Contacts >Options >Paramètres >Supprimer tous les contacts.
2. Sélectionnez si vous souhaitez supprimer les contacts de la carte SIM ou de la mémoire du téléphone et confirmez en appuyant sur Oui.

## **9.4 COPIER DES CONTACTS**

### **9.4.1 COPIER UN SEUL CONTACT**

Pour copier des contacts de la carte SIM vers le téléphone ou du téléphone vers la carte SIM :

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts.
2. Sélectionnez le contact que vous souhaitez copier.
3. Appuyez sur Options >Copier, puis sélectionnez l'emplacement où vous souhaitez copier le contact et appuyez sur la Touche de Fonction Gauche.

## **9.4.2 COPIER TOUS LES CONTACTS**

Pour copier tous les contacts de votre téléphone ou de votre carte SIM, procédez comme suit :

1. Dans le MENU, sélectionnez : Contacts >Options >Paramètres >Copier tout
2. Choisissez la destination où vous souhaitez copier les contacts et confirmez en appuyant sur Oui.

## **9.5 TRANSFERER DES CONTACTS**

Vous pouvez transférer des contacts de la carte SIM vers la mémoire du téléphone ou vice versa. Pour cela, sélectionnez MENU >Contacts >Options >Paramètres >Déplacer tout. Procédez de la même manière que lors de la copie de tous les contacts (point 9.4.2).

## **9.6 PARAMETRES DU REPERTOIRE**

### **9.6.1 CAPACITE DE LA MEMOIRE**

L'option vous permet de vérifier la capacité de la mémoire de la carte SIM et du téléphone.

Dans le MENU, sélectionnez >Contacts >Options >Paramètres >Etat de la mémoire

### **9.6.2 COMPOSITION ABREGEE**

Dans le MENU, sélectionnez : Contacts >Options >Paramètres >Composition abrégée >État, pour activer ou désactiver la composition abrégée. Si la composition abrégée est activée et que des numéros sont attribués aux touches 2-9, après avoir maintenu la touche correspondante enfoncée, un appel démarrera vers le numéro enregistré correspondant.

Pour attribuer un numéro à une touche, dans le MENU, sélectionnez Contacts >Options >Paramètres >Composition abrégée >Définir les touches. Sélectionnez ensuite sous quelle touche vous souhaitez attribuer un numéro, appuyez sur la TFG, composez le numéro ou sélectionnez-le à partir de la liste de contacts et appuyez à nouveau sur la TFG.

### **9.6.3 REPERTOIRE RESTREINT FDN**

Dans MENU, sélectionnez Contacts-> Options-> Paramètres-> Répertoire restreint-> FDN -> Mode pour activer ou désactiver la fonction de FDN. Pour ajouter un numéro à la liste de FDN, sélectionnez Contacts-> Options-> Paramètres-> FDN-> Liste de FDN. Ensuite, appuyez sur la TFG, entrez le nom et le numéro de téléphone et enregistrez en appuyant sur la TFG.

## **10 APPELS**

### **10.1 COMPOSER UN NUMERO**

1. Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.

Pour les appels internationaux, il est nécessaire de composer "00" ou "+" avant le numéro. Pour entrer "+", appuyez deux fois sur la touche "\*"

2. Appuyez sur la Touche Verte Appel pour appeler le numéro composé.
3. Pour mettre fin à la conversation, appuyez sur la Touche Rouge - Raccrocher/Retour.

## **10.2 COMPOSER UN NUMERO DEPUIS LE REPERTOIRE**

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur la Touche de Fonction Droite pour accéder au répertoire. Utilisez les touches HAUT / BAS pour sélectionner le contact à appeler. Si vous souhaitez accéder rapidement à un contact dont le prénom ou le nom commence, par exemple, par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour appeler le contact sélectionné, appuyez sur la Touche Appel Verte.

## **10.3 COMPOSER DES NUMEROS DEPUIS LE JOURNAL D'APPELS**

Appuyez sur la Touche Verte Appel depuis l'écran d'accueil pour accéder à la liste de tous les appels récents. Utilisez les touches HAUT / BAS pour naviguer dans la liste d'appels. Appuyez sur la Touche Verte Appel pour passer un appel.

## **10.4 COMPOSITION ABREGEE**

Si vous avez déjà affecté des contacts aux touches 2-9, vous pouvez, depuis l'écran d'accueil, maintenir enfoncée la touche correspondante pour appeler le numéro enregistré.

## **10.5 MODIFIER LE VOLUME LORS DE L'APPEL**

Pendant un appel, appuyez sur la touche DROITE ou sur la touche GAUCHE pour augmenter ou diminuer le volume d'appel.

## **10.6 OPTIONS LORS D'UN APPEL**

Pour activer le haut-parleur, appuyez sur la Touche de Fonction Droite pendant l'appel. Pour désactiver le haut-parleur, appuyez à nouveau sur cette touche.

Pendant un appel en cours, appuyez sur Options pour accéder à des fonctions supplémentaires :

- **Attente** : mets l'appel en attente.
- **Terminer l'appel** : mets fin à l'appel.
- **Nouvel appel** : passe un nouvel appel.
- **Contacts** : ouvre le menu Contacts, par exemple pour vérifier un numéro.
- **Journal d'appel** : vous permet de consulter le journal d'appel.
- **Messages** : vous permet de consulter les messages reçus / sauvegardés.
- **Dictaphone** : active l'enregistrement de l'appel.
- **Muet** : active / désactive le microphone.
- **Code DTMF** : active / désactive le code DTMF
- **Volume** : change le volume de l'appel

## 10.7 TRANSFER DES APPELS

C'est un service réseau qui doit être activé chez l'opérateur. Pendant l'appel, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche (TFG) et sélectionnez Nouvel appel, entrez le numéro et appuyez sur la Touche Verte Appel. Après avoir établi l'appel, appuyez sur la TFG et sélectionnez l'option Transfert. Confirmez en appuyant sur TFG "Oui" pour transférer l'appel.

## 10.8 REPONDRE A UN APPEL

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur la Touche Verte Appel.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la Touche Rouge - Raccrocher/Retour.

Pour couper la sonnerie d'un appel, appuyez sur la Touche de Fonction Droite.

## **11 JOURNAL D'APPEL**

Pour accéder aux journaux d'appel, entrez dans le MENU principal puis sélectionnez Journal d'Appel, puis sélectionnez :

**Appels manqués** (pour consulter les appels manqués). Si vous avez un appel manqué, un symbole de combiné s'affiche en haut à droite de l'écran d'accueil.

**Appels sortants** (pour afficher les appels émis).

**Appels reçus** (pour voir les appels reçus acceptés).

**Tous les appels** (pour voir tous les appels).

Pour consulter les détails de l'appel (durée d'appel, nombre d'appels etc.), appuyez sur OK.

Remarque : Pour accéder aux journaux d'appel, vous pouvez appuyer sur la touche Verte Appel depuis l'écran d'accueil.

La couleur des symboles vous renseigne sur la catégorie d'appel.

Après avoir sélectionné un appel dans le journal, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche pour afficher des options supplémentaires :

- **Aperçu**, vous permet de vérifier les détails de l'appel.

- **Appeler**, appelle le numéro.
- **Envoyer SMS**, envoyer un SMS à ce numéro.
- **Ajouter aux contacts**, vous permet d'ajouter le numéro au répertoire
- **Ajouter à la liste noire**, vous permet d'ajouter un numéro à la liste des numéros bloqués
- **Modifier avant l'appel**, vous permet de modifier le numéro avant de démarrer un appel
- **Supprimer**, supprimer cette entrée du journal

## 12 MESSAGERIE SMS

Votre téléphone permet d'envoyer et de recevoir des SMS. Le téléphone ne prend pas en charge la messagerie

multimédia MMS. Lorsque l'icône  est affichée à l'écran, cela signifie qu'il y a au moins un message non lu.

Pour accéder au **MENU Messages SMS**, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche depuis l'écran d'accueil, puis sélectionnez Messages -> Boîte de réception.

### 12.1 REDIGER ET ENVOYER DES SMS

1. Ouvrir le MENU puis sélectionnez : Messages >Créer un message, pour ouvrir l'éditeur de message.
2. Saisissez votre message.
  - **Modification de la méthode de saisie de texte:** Pour modifier le mode de saisie de texte (chiffres, majuscules ou minuscules), appuyez sur la touche "#", si vous

souhaitez saisir un symbole, appuyez sur la touche " ".,  
\*".

3. Envoyer un message : Appuyez sur **Options> Envoyer à**, et sélectionnez si vous souhaitez entrer le numéro manuellement ou le sélectionner parmi les contacts. Sélectionnez ou composez le numéro et appuyez sur OK. Si vous voulez envoyer des SMS à plusieurs personnes, vous pouvez ajouter plus de numéros. Pour envoyer le message, appuyez sur **Options> Envoyer**.
4. Enregistrer un message : Pour enregistrer un message en cours d'écriture, appuyez sur Options> Enregistrer. Le message sera sauvegardé dans le dossier Brouillons. Vous pouvez régler un paramètre permettant d'enregistrer automatiquement les messages envoyés, pour cela, ouvrez le MENU et sélectionnez : Messages> Paramètres> SMS> Enregistrer les messages envoyés.

## 12.2 LIRE ET REPONDRE AUX SMS

1. Lorsque l'icône de message non lu apparaît à l'écran ou que vous voulez consulter les messages reçus, dans le MENU sélectionnez Messages> Boîte de réception. Pour lire un message, appuyez sur la touche OK. Pendant la lecture, vous pouvez accéder aux options supplémentaires en appuyant sur TFG.
2. L'icône  accolée à un message signifie que c'est un message non-lu  
En appuyant sur "Options" pendant la lecture d'un message, vous accédez aux options supplémentaires :
  - Répondre : écrire un SMS à l'expéditeur
  - Appel : démarre un appel vers le numéro de l'expéditeur
  - Transférer : permet d'envoyer le message à un autre destinataire.

- Supprimer : supprimer le message
- Avancé : permet l'utilisation d'un numéro

## **12.3 BOITES SMS**

### **12.3.1 BOITE DE RECEPTION**

Affiche les messages reçus.

Pour naviguer dans la boîte de réception, utilisez les touches **HAUT / BAS**.

### **12.3.2 BROUILLONS**

Vous pouvez enregistrer des messages non envoyés dans le dossier "Brouillons". Pour cela, écrivez votre message, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche et sélectionnez "Enregistrer".

Accédez au dossier Brouillons pour envoyer, supprimer ou modifier les messages enregistrés.

### **12.3.3 BOITE D'ENVOI**

Si un message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

### **12.3.4 ELEMENTS ENVOYES**

Si vous utilisez l'option Enregistrer les messages envoyés, les messages envoyés sont automatiquement enregistrés dans le dossier "Envoyés".

Pour naviguer dans le menu Eléments Envoyés, utilisez les touches **HAUT / BAS**.

## 12.4 SUPPRIMER DES MESSAGES

Pour supprimer un message sélectionné, allez dans l'aperçu de message et sélectionnez "Supprimer".

## 12.5 PARAMETRES DES MESSAGES

Ouvrez le MENU puis sélectionnez : Messages > Paramètres SMS, puis sélectionnez :

- SIM

- **Centre de service SMCS** : Sert d'intermédiaire entre les abonnés lors de l'envoi de SMS. Pour envoyer un message SMS à partir d'un téléphone portable, vous devez avoir entré le bon SMCS.

Vous recevrez ce numéro de votre fournisseur de services.

- **Avis de réception** : Vous pouvez configurer le téléphone pour recevoir un SMS en retour vous notifiant que votre SMS a été remis à l'expéditeur (service réseau).

- **Chemin de réponse** : permet d'activer / désactiver le chemin de réponse.

- État de la mémoire

Permet de vérifier l'état de la mémoire de la carte SIM et du téléphone.

- Enregistrer les messages envoyés

Permet d'activer / désactiver l'enregistrement des messages envoyés

- Mémoire préférée

Permet de choisir si les messages doivent être enregistrés dans le téléphone ou sur la carte SIM.

## **12.6 MESSAGERIE VOCALE**

La messagerie vocale est un service de l'opérateur qui permet à quelqu'un de laisser un message vocal lorsqu'il ne parvient pas à vous contacter. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous souhaitez paramétrer un numéro de boîte vocale ouvrez le MENU et sélectionnez : Messages> Paramètres> SMS> SIM> Messagerie vocale, et saisissez le numéro.

Vous pouvez obtenir votre numéro de messagerie vocale auprès de votre opérateur. Pour appeler rapidement la

messagerie vocale, appuyez simplement sur la touche



et maintenez-la enfoncée.

## **13 OUTILS**

### **13.1 CALENDRIER**

Pour accéder au calendrier, ouvrez le MENU puis sélectionnez : Outils> Calendrier.

Pour naviguer d'un jour à l'autre, utilisez les touches Haut / Bas / Droite / Gauche.

Appuyez sur la Touche de Fonction Gauche pour accéder aux options supplémentaires :

- Aperçu : vous permet d'afficher des tâches enregistrées.
- Voir tout : vous permet de voir toutes les tâches enregistrées.

- Ajouter une tâche : vous permet d'ajouter une nouvelle tâche.
- Supprimer une tâche : vous permet de supprimer des tâches.
- Aller à la date : entrez la date à laquelle vous voulez aller.
- Aller à la date d'aujourd'hui : aller directement à la date actuelle sur le calendrier.
- Vue hebdomadaire : basculer le mode de vue du calendrier.

### **13.2 CALCULATRICE**

Pour accéder à la calculatrice, ouvrez le MENU puis sélectionnez : Outils> Calculatrice. Opérations possibles : addition, soustraction, multiplication et division.

Entrez le premier numéro à l'aide des touches 0-9, puis utilisez les touches HAUT / BAS / DROITE / GAUCHE pour sélectionner l'opérateur mathématique et entrer le numéro suivant. Appuyez sur OK.

### **13.3 LECTEUR AUDIO**

Pour utiliser la fonction lecteur audio, une carte MicroSD (non incluse) est requise.

Le lecteur audio vous permet de lire les fichiers audio enregistrés. Ils doivent être enregistrés dans le dossier « Ma musique » dans la carte mémoire. Si de nouveaux fichiers ont été enregistrés après le démarrage du lecteur, sélectionnez Liste> Options> Actualiser la liste. Pour démarrer ou interrompre la lecture, appuyez sur la touche OK. Si vous ne voulez pas que vos fichiers continuent à être

lus en arrière-plan, appuyez sur OK pour arrêter la lecture avant de quitter le lecteur.

Vous pouvez vous déplacer entre la piste précédente et suivante en utilisant les touches GAUCHE et DROITE. Pour changer les options de lecture, sélectionnez :

Liste -> Options -> Paramètres.

Appuyez sur la touche HAUT pour modifier les options de répétition.

Vous pouvez ajuster le volume en utilisant les touches \* et #.

Le téléphone supporte les formats de fichiers suivants : WAV, AMR

#### **13.4 VISIONNEUSE DE PHOTO**

Ouvrez le MENU puis sélectionnez : Multimédia> Visionneuse de photos.

Pour utiliser la fonction visionneuse de photos, une carte MicroSD (non incluse) est requise.

L'utilisation de cette option vous permet d'afficher une liste d'images stockées sur la carte mémoire dans le dossier Photos. Certains formats d'image ne peuvent pas être lus sur le téléphone, le téléphone a des limitations d'affichage d'image.

Appuyez sur la touche OK pour ouvrir la photo ou sur la Touche de Fonction Gauche Options -> Aperçu, pour effectuer les actions suivantes, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche "Options" : Faire pivoter la vue, Utiliser comme, Infos photos.

## 13.5 DICTAPHONE

Vous pouvez enregistrer de la musique ou des sons ambiants.

Ouvrez le MENU et sélectionnez Multimédia> Dictaphone.

- Pour démarrer ou arrêter l'enregistrement, appuyez sur OK.
- Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur la Touche de Fonction Droite.

Par défaut, les enregistrements sont enregistrés dans le dossier Audio. Il est possible de lire l'enregistrement. Pour ce faire, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche Options-> Liste, sélectionnez l'enregistrement et appuyez sur OK

## 13.6 GESTIONNAIRE DE FICHIERS

Ouvrez le MENU puis sélectionnez : Outils> Gestionnaire de fichiers.

Appuyez sur la Touche de Fonction Gauche Options :

- Ouvrir - ouvrir le dossier sélectionné.
- Formater - formater le volume sélectionné
- Détails : afficher les informations de base

Après l'ouverture du dossier, les options suivantes sont accessibles avec la Touche de Fonction Gauche :

- Ouvrir

- Créer un dossier - pour créer un nouveau dossier dans l'emplacement sélectionné.
- Modifier le nom du dossier : permet de changer le nom du dossier
- Supprimer : Supprimer le dossier actuel.
- Copier : copie un seul dossier.
- Déplacer : déplace un seul dossier.

## **13.7 SERVICES RESEAU**

### **13.7.1 SERVICES SIM**

Indépendamment des fonctions du téléphone lui-même, la carte SIM peut offrir des services supplémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles.

Les services nécessitant une connexion Internet peuvent ne pas être disponibles.

## **14 ALARME**

Vous pouvez configurer cinq alarmes indépendantes sur votre téléphone. Pour activer l'alarme, ouvrez le MENU, sélectionnez : Alarme. Sélectionnez l'alarme appropriée et appuyez sur Modifier. Vous pouvez activer / désactiver l'alarme, régler l'heure de l'alarme, le report, la répétition et la sonnerie. Même si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera de fonctionner si l'état de la batterie le permet. Si l'alarme retentit, appuyez sur la Touche de Fonction Gauche pour désactiver l'alarme. Appuyez sur la

Touche de Fonction Droite pour activer la fonction de report, l'alarme sonnera à nouveau après la durée du report définie.

## 15 RADIO FM

Le téléphone est équipé d'un récepteur radio FM.

**Avertissement** : La qualité de la réception dépend de l'endroit où vous vous trouvez. La qualité de réception des stations de radio a de nombreux facteurs externes pouvant causer une mauvaise réception, mais qui ne forment pas une base de plainte concernant ce produit.

Pour allumer la radio, ouvrez le MENU > Radio FM. Pour allumer / éteindre la radio, appuyez sur la touche OK. Avant d'éteindre la radio arrêtez d'abord la lecture avec la touche OK, puis seulement ensuite appuyez sur la Touche Rouge - Raccrocher/Retour à l'écran d'accueil.

Fonctions des touches pendant la lecture de la radio :

- DROITE : recherche de la prochaine station.
- GAUCHE : recherche de la station précédente.
- HAUT : augmenter la fréquence de 0,1 MHz.
- BAS : réduire la fréquence de 0,1 MHz.
- # : augmenter le volume.
- \* : baisser le volume.
- Touche Rouge - Raccrocher/Retour à l'écran d'accueil : retour au MENU.
- Touches 1-9 : sélectionnez une station de radio dans la liste des chaînes (les stations doivent être enregistrées).

## **16 PARAMETRES**

Ouvrez le MENU, sélectionnez Paramètres, puis :

### **16.1 PARAMETRES DATE ET HEURE**

Pour régler la date et l'heure, sélectionnez MENU> Paramètres-> Heure et date. Sélectionnez "Fuseau horaire" pour régler la ville correcte, puis "Régler l'heure / la date" pour entrer l'heure et la date. Pour naviguer entre les chiffres de la date et de l'heures utilisez les touches HAUT / BAS / DROITE / GAUCHE, et utilisez les touches 0-9 pour saisir la date et l'heure.

Vous pouvez également définir le format de l'heure (12h ou 24h), le format de la date (JJ / MM / AAAA, MM / JJ / AAAA ou AAAA / MM / JJ) et le séparateur de date.

Si la batterie est retirée du téléphone, après la réinsertion, vous devrez régler la date et l'heure à nouveau (si elle n'est pas téléchargée automatiquement à partir du réseau).

L'option Mettre à jour après changement de zone vous permet d'activer / désactiver la fonction de mise à jour automatique après avoir changé de fuseau horaire.

L'option Mise à jour automatique de l'heure vous permet de définir si au démarrage du téléphone l'heure doit être réglée automatiquement, uniquement après confirmation ou pas du tout.

### **16.2 PROFILS**

Le téléphone possède plusieurs profils, avec lesquels vous pouvez rapidement adapter le téléphone pour différentes situations. Chaque profil peut être activé et personnalisé

selon vos besoins sauf le profil Silencieux. Les profils disponibles : Général, Silencieux, Extérieur.

Pour chaque profil, en utilisant l'option Personnaliser, vous pouvez modifier :

- Le type de sonnerie (simple ou répétée)
- La tonalité de sonnerie
- Le volume de la sonnerie
- Le signal de nouveau message
- Le volume du signal de message
- Les sons du clavier
- Le volume du clavier
- Activer/désactiver le son d'avertissement

Depuis l'écran d'accueil, appuyez et maintenez la touche # pour activer le profil Silencieux, maintenez la touche # à nouveau pour revenir au profil précédent.

### **16.3 LANGUE**

Permet de changer la langue des menus du téléphone. Si vous avez accidentellement défini une langue étrangère, pour passer retourner à la sélection de langue appuyez depuis l'écran d'accueil sur :

- 1x OK
- 2x HAUT
- 1x OK
- 2x BAS

- 1x OK

Sélectionnez maintenant la langue appropriée puis appuyez sur OK.

## **16.4 AFFICHAGE**

### **16.4.1 FOND D'ECRAN**

Sélectionnez un fond d'écran pour votre téléphone (il s'agira de l'arrière-plan de l'écran d'accueil).

### **16.4.2 VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DU CLAVIER**

La fonction vous permet d'activer et de régler après quelle durée le clavier sera automatiquement verrouillé.

### **16.4.3 RETROECLAIRAGE**

Rétroéclairage de l'écran d'affichage : permet de régler la durée du rétroéclairage.

### **16.4.4 LUMINOSITE**

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'affichage. Utilisez la touche GAUCHE / DROITE pour régler la luminosité.

## **16.5 PARAMETRES DE SECURITE**

### **16.5.1 CODE PIN**

Vous pouvez activer / désactiver la demande de code PIN lors du démarrage du téléphone et modifier le code PIN

## **16.5.2 VERROUILLAGE DU TELEPHONE**

Vous pouvez activer le code de verrouillage du téléphone. Lorsque vous allumez le téléphone, vous devrez entrer le code de verrouillage. Le code par défaut est 1122.

## **16.6 PARAMETRES D'APPELS**

### **16.6.1 NUMERO MASQUE**

Ceci est un service réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être faite. Cette fonction vous permet de masquer votre propre numéro pendant un appel.

Sélectionnez "Défini le réseau", "Masquer le numéro", ou "Envoyer le numéro", puis appuyez sur OK.

### **16.6.2 APPELS EN ATTENTE**

Ceci est un service réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être faite.

Ouvrez le MENU puis sélectionnez Paramètres> Param. Appels > Appels en attente. Vous pouvez vérifier la disponibilité de cette fonction et choisir si vous souhaitez l'activer.

Si les appels en attente sont activés et qu'un appel est en cours, chaque appel suivant arrivant sera signalé par une alerte sonore. Il est alors possible d'accepter le deuxième appel, ce qui mettra le premier appel en attente.

### 16.6.3 RENVOI DES APPELS

Ceci est un service réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être faite. L'utilisateur peut définir le renvoi des appels entrants directement à la messagerie vocale ou vers tout autre numéro choisi.

1. Pour configurer le service de Renvoi d'appel, ouvrez le MENU puis sélectionnez : Paramètres> Param. Appels> Renvoi des appels.
2. Sélectionnez ensuite dans la liste disponible le cas pour lequel vous souhaitez activer le renvoi d'appel : **1. Tous les appels vocaux** (Renvoyer tous les appels entrants vers le numéro sélectionné). **2. Si non disponible** (Renvoyer les appels lorsque le téléphone est éteint ou sans réseau). **3. Lorsque je ne réponds pas** (Renvoyer les appels entrants lorsque vous ne répondez pas au téléphone). **4. Lorsque je sonne occupé** (Renvoyer les appels entrants lorsque vous êtes en cours d'appel). **5. Renvoyer toutes les connexions de données.** **6. Annuler tous les renvois.**
3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro vers lequel vous souhaitez transférer les appels pour activer le renvoi ou **Désactiver** pour désactiver le renvoi.

Pour vérifier la configuration actuelle du service, sélectionnez **Vérifier l'état**.

### 16.6.4 BLOCAGE DES APPELS

Ceci est un service réseau. Si l'opérateur offre ce service, la configuration appropriée doit être faite. Cette fonctionnalité vous permet de bloquer certains types d'appels.

1. Ouvrir le MENU, puis sélectionnez : Paramètres> Param. Appels >Blocage des appels.
2. Dans la liste, sélectionnez le type d'appels que vous souhaitez bloquer. Vous pouvez bloquer tous les appels sortants, tous les appels internationaux sortants, les appels internationaux (à l'exception des appels vers le pays), tous les appels entrants et les appels entrants en itinérance. Vous pouvez également changer le mot de passe de verrouillage.

### **16.6.5 LISTE NOIRE**

Vous pouvez ajouter n'importe quel numéro de téléphone à la liste noire. Si le blocage des appels entrants et des SMS est activé (option Refuser), chaque appel et SMS des numéros de la liste noire seront automatiquement rejetés.

### **16.6.6 ALERTE DE DUREE D'APPEL**

Vous pouvez définir une signalisation de durée d'appel. À chaque période définie (31-60sec) ou après une durée spécifiée (1-3000 sec), vous entendrez un signal lors d'un appel qui vous informe qu'une certaine durée s'est écoulée.

### **16.6.7 REPETITION AUTOMATIQUE**

Si la fonction est activée, si la tentative de d'appel échoue, le téléphone essaiera automatiquement de répéter l'appel.

### **16.6.8 SIGNALISER LA RECEPTION D'UN APPEL**

Si la fonction est activée, vous entendrez un bip lorsque vous vous connecterez au destinataire

## **16.6.9 REpondre aux appels**

Vous pouvez définir les appels auxquels répondre en appuyant sur n'importe quelle touche.

## **16.7 Paramètres Réseau**

Sélection du réseau : vous pouvez choisir l'opérateur manuellement ou automatiquement.

## **16.8 Mode Avion**

Permet d'activer le mode avion. Quand il est actif, le téléphone n'a pas de connexion au réseau GSM, il est impossible de passer des appels, envoyer / recevoir des messages, etc.

## **16.9 Restauration des Paramètres d'Usine**

Avec cette option, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine. Sélectionnez MENU> Paramètres> Restaurer les paramètres d'usine, puis entrez le code de sécurité. Enfin, confirmez avec la Touche Verte Appel.

**Remarque** : le code de sécurité par défaut est 1122

## **17 Connexion à un ordinateur**

Vous pouvez connecter votre téléphone à un ordinateur à l'aide d'un câble USB afin de pouvoir copier et transférer des fichiers entre votre téléphone et l'ordinateur.

Connexion :

- Raccordez le câble USB au téléphone.

- Connectez l'autre extrémité du câble au port USB de votre ordinateur.

- Les messages "Périphériques de stockage" et "Port COM" s'afficheront sur l'écran du téléphone. Sélectionnez les périphériques de stockage.

## 18 FAQ (DEPANNAGE)

Toute réparation de votre appareil doit être effectuée par un service agréé. N'effectuez aucune réparation ou modification par vous même, sous peine de perdre votre garantie !

|  |  |
|--|--|
| « Il m'est impossible d'établir un appel »   | Vérifiez si le numéro composé est correct. Lorsque vous composez un numéro vers un pays étranger, ajoutez toujours l'indicatif approprié devant le numéro (par exemple Allemagne 0049 ou +49).<br><br>Si l'utilisateur possède une carte prépayée, vérifiez si le compte possède les fonds suffisants pour effectuer un appel. |
| « La carte SIM est insérée, mais je ne peux composer que le numéro d'urgence (112) » | Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.  |

|   |   |
|---|---|
| <p>« Le téléphone ne fonctionne pas, après la connexion du chargeur il ne charge pas »</p>  | <p>Le téléphone est peut-être éteint, allumez le téléphone en appuyant sur la touche marche/arrêt rouge pendant environ 3 secondes.</p> <p>Après une période prolongée sans utiliser le téléphone, la batterie peut être dans l'état dit de "Décharge profonde". Pour rétablir son bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage.</p> |
| <p>« Puis-je faire des appels à l'étranger ? »</p>  | <p>Si l'utilisateur est à l'étranger, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'itinérance est activée. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur.</p>  |
| <p>« Est-il possible d'émettre un appel d'urgence dans un endroit où il n'y a pas de couverture réseau ou s'il n'y a pas de fonds sur le compte ? »</p> | <p>Vous ne pouvez pas passer d'appel si le téléphone n'est pas à portée d'un réseau téléphonique.</p> <p>Si l'utilisateur n'a pas de fonds sur son compte, il est toujours possible de composer le numéro d'urgence 112.</p>  |

|   |  |
|---|--|
| « Comment pouvez-vous augmenter votre portée ? »  | <p>Si l'écran affiche "Ne fonctionne pas" ou "Aucun service", cela signifie qu'il n'y a pas de signal réseau ou pas de fonds sur le compte. Cependant, dans ce cas, il est possible de composer le numéro d'urgence 112 à condition d'avoir une couverture réseau d'un autre opérateur.</p> <p>Certains endroits tels que certains bâtiments limitent la portée. Essayez de vous rapprocher d'une fenêtre ou sortez des zones entourées de nombreux bâtiments.</p> |
| "L'écran affiche "Appuyez sur * pour déverrouiller ", les touches ne fonctionnent pas". | Le verrouillage des touches est activé. Déverrouillez le clavier en appuyant sur la Touche de Fonction Gauche puis sur * (étoile)  |
| « Qu'est-ce que le centre de services SMS ? »   | C'est le numéro du centre de services de l'opérateur où les messages texte sont stockés. Le numéro du centre est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier dans le menu du téléphone et en entrer un autre.  |
| « Comment les frais d'appels sont-ils facturés ? »                                      | Les frais sont calculés dès que l'appel est établi. Veuillez contacter votre opérateur pour savoir quel est le mode de facturation.  |

---

|  |  |
|--|--|
| « Comment vérifier si un SMS a atteint le destinataire ? » | L'option avis de réception doit être activée. Après la livraison du message, un SMS vous sera envoyé en retour, vous notifiant que le message a bien été délivré (service réseau). |
|--|--|

---

## **19 CONDITIONS DE GARANTIE**

Le téléphone est soumis à une garantie, dont la facture ou preuve d'achat fait partie intégrante.

Dans le cas de réparations de téléphones endommagés en raison d'une mauvaise utilisation, de décharges électrostatiques ou de foudroiement, des frais supplémentaires seront facturés. Si l'utilisateur a tenté une réparation ou une modification, la garantie est automatiquement annulée !

Les informations ci-dessus sont incluses à titre d'information.

## **20 RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE**

Le téléphone possède une batterie qui peut être rechargée en utilisant le chargeur inclus dans le coffret.

L'autonomie du téléphone dépend des conditions d'utilisation. Notamment, la distance entre le téléphone et l'antenne relais la plus proche, la durée et le nombre d'appels contribuent à réduire l'autonomie du téléphone. Lorsqu'il se déplace, le téléphone change régulièrement d'antenne relais, ce qui a également un impact important sur l'autonomie.

La batterie perd en capacité après plusieurs centaines de cycles de charges et de décharges. Si l'utilisateur subit une perte de performance significative, la batterie devra être remplacée.

Utilisez uniquement les batteries recommandées par le fabricant. Ne laissez pas le chargeur branché pendant plus de 2 ou 3 jours.

Le téléphone ne doit pas être exposé à de fortes chaleurs. Cela pourrait avoir un effet néfaste sur la batterie ainsi que sur le téléphone lui-même.

N'utilisez jamais une batterie présentant des dommages visibles. Cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager le téléphone. Insérez la batterie en veillant à respecter les polarités.

Exposer la batterie à des températures trop basses ou trop fortes diminuera sa durée de vie. La batterie doit être stockée à une température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone risque de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagé.



Le coffret contient une batterie Li-ion. Les déchets de batteries sont nocifs pour l'environnement, ils doivent être déposés dans un endroit spécialement désigné, dans un récipient approprié, conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux, ils doivent être déposés dans un point de collecte.

**NE JETEZ JAMAIS LES PILES, BATTERIES ET ACCUMULATEURS AU FEU !**

## 21 RENSEIGNEMENTS SUR LES RADIOFREQUENCES

Ce modèle répond aux directives internationales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Cet appareil est un émetteur et un récepteur d'ondes radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP avec une marge de sécurité assurant la protection de toutes les personnes, indépendamment de l'âge et de leur santé. Ces directives utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique (DAS).

La limite de DAS fixée pour les appareils mobiles par l'ICNIRP est de 2,0 W/kg. Le DAS est mesuré à la puissance d'émission la plus élevée, la valeur réelle pendant le fonctionnement de l'appareil est généralement inférieure au niveau mentionné ci-dessus. Cela est dû aux modifications automatiques du niveau de puissance de l'appareil pour garantir que l'appareil utilise uniquement le minimum requis pour se connecter au réseau.

Bien qu'il puisse y avoir des différences dans les valeurs DAS pour différents modèles de téléphones, et même pour différentes positions d'utilisation - toutes sont conformes à la réglementation sur les niveaux de rayonnement sûrs.

L'Organisation Mondiale de la Santé a constaté que les recherches actuelles ont montré que des restrictions particulières dans l'utilisation des appareils mobiles ne sont pas nécessaires. Il souligne également que si vous souhaitez réduire l'effet des radiations, vous devez limiter la durée des appels ou, pendant une conversation, utiliser un

casque ou un haut-parleur pour tenir votre téléphone loin du corps ou de la tête.

| Valeurs maximales de DAS relevées lors des tests |   |
|--|---|
| DAS - appareil à l'oreille                       | 0.188 W/kg (GSM900)<br>0.315 W/kg (GSM1800) |
| DAS - appareil au niveau du torse                | 0.337 W/kg (GSM900)<br>0.876 W/kg (GSM1800) |

Les DAS peuvent également varier en fonction des exigences nationales en matière de rapports et d'essais et de la bande de fréquences de votre réseau.

## 22 RENSEIGNEMENTS SUR LA PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

**Attention** : Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2002/96/CE et à la loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques avec le symbole de la poubelle barrée d'une croix.



Ce marquage indique que cet équipement, après sa période d'utilisation, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers.

**Attention** : Cet appareil et ses accessoires ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux ! Ils doivent faire

l'objet d'un tri sélectif et être déposés dans un point de collecte approprié.

Une utilisation correcte des produits électriques et électroniques contribue à réduire les dangers pour la santé des personnes et l'environnement liés à la présence de composants dangereux et au stockage et traitement inadéquats de ces équipements.

## 23 DECLARATION DE CONFORMITE

### Déclaration de conformité 0x/2017/CE

Maxcom S.A., rue Towarowa23a, 43-100 Tychy déclare en toute responsabilité que :

Le téléphone mobile GSM bi-bande pour une utilisation sur les réseaux publics : 900/1800 MHz

#### Maxcom MM35D

est conforme à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et répond à toutes les exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE - R&TTE (Terminaux de télécommunication et équipements radio).

Le téléphone est conforme aux normes harmonisées énumérées ci-dessous.

*Protection de la santé et sécurité*

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN 62479:2010,

*Débit d'Absorption Spécifique (SAR):*

EN 50360-2001/A1:2012, EN 50566:2013/AC:2014, EN 62209-1:2006,

EN 62209-2:2010, EN 50332-1:2013, EN 50332-2:2013

*Compatibilité électromagnétique CEM :*

EN 301 489 -1 V 1.9.2,

EN 301 489-7 V1.3.1,

EN 301 489-17 V2.2.1

*Communication radio :*

EN 301 511 V12.1.1, EN 300 328 V1.9.1

La procédure d'essai de conformité visée à l'article 10 et spécifiée à l'annexe [IV] de la directive 1999/5/CE a été réalisée avec la participation de l'institution suivante :

**Phoenix Testlab : Marque d'identification: 0700**

*Rapports techniques et certificats de tests :*

Protection de la santé et sécurité : Test Report : 6071354-CE-S, 16071354-CE-H, 16071354-CE-H2, GCCT16EN098-ASF

Compatibilité électromagnétique CEM : Test Report : 16071354-CE-E

Communication radio : Test Report : 16071354-CE-R1,16071354-CE-R2

Les deux derniers chiffres de l'année où le marquage CE a été apposé : 17

Tychy, 27 avril 2017  
lieu, date  
la personne autorisée

nom et prénom de

Si une assistance technique est requise, nous vous recommandons de contacter le service technique par téléphone au 32 325 07 00 ou par mail à [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**Notre site d'internet :**

**<http://www.maxcom.pl/>**

**MAXCOM S.A.  
ul. Towarowa 23a  
43-100 Tychy**

**tel.: 32 327 70 89  
fax: 32 327 78 60  
[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

